

GROSSE BESCHWERDEKAMMER

Vorlagen der Beschwerdekammern

I. Die Technische Beschwerdekammer 3.5.2 hat der Großen Beschwerdekammer gemäß Artikel 112(1) a) EPÜ mit Zwischenentscheidung **T 261/88** vom 28. März 1991 folgende Rechtsfrage vorgelegt:

1. Fällt die Beschwerde gegen eine Entscheidung, die der Direktor einer der Einspruchsabteilungen verwaltungsmäßig zugeordneten Direktion getroffen hat und mit der die durch einen der Beteiligten im Einspruchsverfahren wegen Besorgnis der Befangenheit vorgebrachte Ablehnung eines Mitglieds der Einspruchsabteilung, das in einer bestimmten Sache entscheiden soll, zurückgewiesen wurde, in die Zuständigkeit der Beschwerdekammer?

2. Falls die Frage 1 bejaht wird:

a) Sind für die Entscheidung über die Befangenheit eines Mitglieds der Einspruchsabteilung dieselben Erwägungen maßgeblich wie nach Artikel 24 EPÜ im Falle eines Beschwerdekammermitglieds?

b) Welches war im vorliegenden Falle das tatsächliche Datum der Entscheidung, das bei der Berechnung der Frist für die Einlegung einer Beschwerde zugrunde gelegt wird?

3. Ist im vorliegenden Falle die von der Beschwerdeführerin vorgebrachte Ablehnung eines Mitglieds der Einspruchsabteilung wegen Besorgnis der Befangenheit ein rechtsgültiger Beschwerdegrund?

Das Verfahren ist unter dem Aktenzeichen **G 5/91** anhängig

II. Die Technische Beschwerdekammer 3.4.1 hat der Großen Beschwerdekammer gemäß Artikel 112(1) a) EPÜ mit Zwischenentscheidung **T 367/90** vom 2. Juli 1991 folgende Rechtsfrage vorgelegt:

1. Wann muß ein in einer zugelassenen Nichtamtssprache abgefaßtes maßgebliches Dokument eingereicht werden, damit der Anspruch auf eine Gebührenermäßigung nach Regel 6(3) EPÜ erworben werden kann?

2. Ist es insbesondere möglich, ein solches Dokument am selben Tag wie seine Übersetzung in eine Amtssprache des EPA einzureichen, ohne daß damit der Anspruch auf eine Ermäßigung der entsprechenden Gebühr erlischt?

3. Muß im Falle einer Beschwerde die Beschwerdebeurteilung in einer zugelassenen Nichtamtssprache abgefaßt

ENLARGED BOARD OF APPEAL

Referrals by Boards of Appeal

I. In accordance with Article 112(1)(a) EPC, Technical Board of Appeal 3.5.2 has referred the following point of law to the Enlarged Board of Appeal in interlocutory decision **T 261/88** dated 28 March 1991:

1. Following a decision of the director of the directorate to which the Opposition Division administratively belongs, in reply to and overruling an objection by a party to opposition proceedings to a member of the Opposition Division appointed to decide upon a particular case, the objection being on the ground that the member is suspected of partiality, does an appeal lie to the Board of Appeal against such decision?

2. If the answer to question (1) is yes:

(a) In deciding the question of partiality, do the same considerations apply to a member of an Opposition Division as to a member of a Board of Appeal under Article 24 EPC?

(b) In the present case, what was the effective date of the decision from which the time limit for filing an appeal is to be calculated?

3. In the present case, do the Appellant's objections on the ground of an alleged partiality of a member of the Opposition Division constitute valid grounds of appeal?

The case is pending under Ref No **G 5/91**

II. In accordance with Article 112(1)(a) EPC, Technical Board of Appeal 3.4.1 has referred the following point of law to the Enlarged Board of Appeal in interlocutory decision **T 367/90** dated 2 July 1991:

1. When must a document drawn up in an admissible non-EPO language be filed for entitlement to the fee reduction referred to in Rule 6(3) EPC to be secured?

2. More specifically, is it possible to file such a document on the same day as a translation of it in an EPO official language without losing entitlement to the fee reduction?

3. In the case of an appeal, is it necessary to file the statement setting out the grounds of appeal in an admissible

GRANDE CHAMBRE DE RECOURS

Questions soumises par les chambres de recours

I. Conformément à l'article 112(1) a) CBE, la chambre de recours technique 3.5.2 a soumis à la Grande Chambre de recours, par sa décision interlocutoire **T 261/88** en date du 28 mars 1991, la question de droit suivante:

1. Lorsqu'une partie à la procédure d'opposition récuse un membre de la division d'opposition désigné pour statuer sur une affaire particulière, au motif que ce membre peut être soupçonné de partialité, et que le directeur de la direction dont fait administrative-ment partie la division d'opposition décide de rejeter cette récusation, cette décision est-elle susceptible de recours devant la chambre de recours?

2. Si la réponse à la question 1 est affirmative:

a) Les considérations applicables à un membre d'une chambre de recours en vertu de l'article 24 CBE le sont-elles également à l'égard d'un membre de la division d'opposition, lorsqu'il s'agit de trancher la question de la partialité?

b) Dans la présente affaire, quelle est la date effective de la décision à partir de laquelle il faut calculer le délai de recours?

3. Dans la présente affaire, les récusations du requérant, qui reposent sur une présumée partialité d'un membre de la division d'opposition, constituent-elles des motifs de recours valables?

La procédure est en instance sous le numéro de recours **G 5/91**

II. Conformément à l'article 112(1) a) CBE, la chambre de recours technique 3.4.1 a soumis à la Grande Chambre de recours, par sa décision interlocutoire **T 367/90** en date du 2 juillet 1991, la question de droit suivante:

1. Quand devrait être déposé le document pertinent rédigé dans une langue autorisée non officielle pour que soit acquis le droit à la réduction de taxe visée à la règle 6(3) CBE?

2. Est-il en particulier possible de déposer un tel document le même jour que sa traduction dans une langue officielle de l'OEB sans pour autant perdre le droit à la réduction de la taxe correspondante?

3. Dans le cas d'un recours, pour acquérir le droit à la réduction de taxe visée à la règle 6(3) CBE, est-il néces-

sein, damit der Anspruch auf eine Gebührenermäßigung nach Regel 6 (3) EPÜ erworben werden kann?

4. Falls die Frage 3 bejaht wird und das daraus resultierende Erfordernis nicht innerhalb der in Artikel 108 EPÜ festgelegten Frist erfüllt wird, sind dann zwanzig Prozent der Beschwerdegebühr als "geringfügiger Fehlbetrag der zu entrichtenden Gebühr" im Sinne des Artikels 9 (1) der Gebührenordnung zu verstehen? Ist ferner die Beschwerde zulässig, wenn der fehlende Betrag nach Ablauf der in Artikel 108 EPÜ vorgesehenen Zahlungsfrist entrichtet wird?

Das Verfahren ist unter dem Aktenzeichen **G 6/91** anhängig.

III. Die Technische Beschwerdekammer 3.3.1 hat der Großen Beschwerdekammer gemäß Artikel 112 (1) a) EPÜ mit Zwischenentscheidung **T 357/89** vom 19. August 1991 folgende Rechtsfrage vorgelegt:

1. Kann eine Technische Beschwerdekammer ein Einspruchsbeschwerdeverfahren fortsetzen, nachdem der einzige Beschwerdeführer, der in erster Instanz Einsprechender war, seine Beschwerde zurückgenommen hat?

2. Wenn die Frage zu 1 bejaht wird:

a) Wie ist ein Beschwerdeverfahren nach Rücknahme der Beschwerde des einzigen Einsprechenden zu beenden? (vgl. Punkt 5.1 der Entscheidungsgründe)

b) Welche Grundsätze sind für eine Entscheidung, das Beschwerdeverfahren fortzusetzen, maßgebend? (vgl. Punkt 5.2 der Entscheidungsgründe)

c) Welche Verfahrensgrundsätze sind in dem fortzusetzenden Beschwerdeverfahren anzuwenden? (vgl. Punkt 5.3 der Entscheidungsgründe)

Das Verfahren ist unter dem Aktenzeichen **G 7/91** anhängig.

IV. Zum gleichen Thema der Rücknahme der Beschwerde (s. III) hat die Technische Beschwerdekammer 3.2.2 der Großen Beschwerdekammer gemäß Artikel 112 (1) a) EPÜ mit Zwischenentscheidung **T 695/89** vom 9. September 1991 folgende Rechtsfrage vorgelegt:

1. Wird durch die Rücknahme der Beschwerde eines einzigen Beschwerdeführers, sei es im einseitigen oder zweiseitigen Verfahren, das Beschwerdeverfahren beendet?

2. Wenn die Frage zu 1. verneint wird, ist dann das Beschwerdeverfahren in jedem Fall durch eine Entscheidung der Beschwerdekammer gemäß Regel 66(2) EPÜ zu beenden?

Das Verfahren ist unter dem Aktenzeichen **G 8/91** anhängig.

non-EPO language for entitlement to the fee reduction referred to in Rule 6(3) EPC to be secured?

4. If the answer to question (3) is yes and the consequent requirement has not been met within the time limit laid down in Article 108 EPC, is it appropriate to regard 20 per cent of the appeal fee as a "small amount lacking" within the meaning of Article 9(1) of the Rules relating to Fees? Furthermore, is the appeal admissible if the amount outstanding is paid after expiry of the time limit for payment laid down in Article 108 EPC?

The case is pending under Ref. No. **G 6/91**.

III. In accordance with Article 112(1)(a) EPC, Technical Board of Appeal 3.3.1 has referred the following point of law to the Enlarged Board of Appeal in interlocutory decision **T 357/89** dated 19 August 1991:

1. Can a Technical Board of Appeal continue opposition appeal proceedings after the sole appellant, who was the opponent in the first instance, has withdrawn his appeal?

2. If the answer to question (1) is yes:

(a) How are appeal proceedings to be terminated after withdrawal of the sole opponent's appeal? (cf. point 5.1 of the Reasons for the Decision).

(b) What principles govern a decision to continue appeal proceedings? (cf. point 5.2 of the Reasons for the Decision).

(c) What procedural principles are applicable if the appeal proceedings are to be continued? (cf. point 5.3 of the Reasons for the Decision).

The case is pending under Ref. No. **G 7/91**

IV. On the same subject of withdrawal of an appeal (see section III), Technical Board of Appeal 3.2.2 has in accordance with Article 112(1)(a) EPC referred the following point of law to the Enlarged Board of Appeal in interlocutory decision **T 695/89** dated 9 September 1991:

1. Are appeal proceedings terminated when the sole appellant withdraws his appeal, either in ex parte or inter partes proceedings?

2. If the answer to question (1) is no, must the appeal proceedings always be terminated by a decision of the Board of Appeal in accordance with Rule 66(2) EPC?

The case is pending under Ref. No. **G 8/91**

saire que le mémoire exposant les motifs du recours soit déposé dans une langue autorisée non officielle?

4. Si une réponse affirmative est donnée à la troisième question et si, dans le délai prévu à l'article 108 CBE, il n'est pas satisfait à l'exigence résultant de cette réponse, convient-il de considérer vingt pour cent de la taxe de recours comme une "partie minime non encore payée" au sens de l'article 9(1) du Règlement relatif aux taxes? En outre, le recours est-il recevable si le montant impayé est versé après expiration du délai de paiement prévu à l'article 108 CBE?

La procédure est en instance sous le numéro de recours **G 6/91**

III. Conformément à l'article 112(1)(a) CBE, la chambre de recours technique 3.3.1 a soumis à la Grande Chambre de recours, par sa décision interlocutoire **T 357/89** en date du 19 août 1991, la question de droit suivante:

1. Une chambre de recours technique peut-elle poursuivre une procédure de recours sur opposition lorsque l'unique requérant, qui était au départ opposant, a retiré son recours?

2. S'il est répondu par l'affirmative à la question 1:

a) Comment mettre fin à une procédure de recours lorsque l'unique opposant a retiré son recours? (cf. point 5.1 des motifs de la décision)

b) Quels sont les principes déterminants pour décider de poursuivre la procédure de recours? (cf. point 5.2 des motifs de la décision).

c) Quels principes procéduraux faut-il appliquer dans la procédure de recours à poursuivre? (cf. point 5.3 des motifs de la décision).

La procédure est en instance sous le numéro de recours **G 7/91**.

IV. Conformément à l'article 112(1)(a) CBE, et toujours à propos du retrait du recours (voir III), la chambre de recours technique 3.2.2 a soumis à la Grande Chambre de recours, par sa décision interlocutoire **T 695/89** en date du 9 septembre 1991, la question de droit suivante:

1. Le fait qu'un seul requérant retire son recours met-il fin à la procédure de recours, qu'il s'agisse d'une procédure unilatérale ou contradictoire?

2. Si la réponse à la question 1 est négative, une décision de la chambre de recours telle que prévue à la règle 66(2) CBE doit-elle de toute façon mettre fin à la procédure de recours?

La procédure est en instance sous le numéro de recours **G 8/91**.